









Votre compagnon de séjour en ligne, vous propose les meilleures suggestions à deux pas d'ici!



par-ici.destinationvalsdesaintonge.com



Nichés entre la vallée de la Boutonne et celle de la Charente, les Vals de Saintonge offrent un terrain de jeu et de découverte verdoyant.

Destination idéale pour profiter de la douceur de vivre charentaise, elle est le point de départ de nombreuses randonnées à pied ou à vélo aux alentours de Loulay ou de Tonnay-Boutonne et de balades en bateau ou en canoë-kayak au départ de Saint-Jean-d'Angély ou de Saint-Savinien-sur-Charente.

Berceau de l'art roman, elle abrite également deux merveilles inscrites au patrimoine mondial de l'UNESCO au titre des Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle : l'église Saint-Pierre à Aulnay-de-Saintonge et l'Abbaye royale de Saint-Jean-d'Angély.

Les rangs de vignes qui s'étirent autour de Matha et de Saint-Hilaire-de-Villefranche témoignent de la tradition viticole de la région productrice d'un spiritueux prestigieux : le cognac.

Dans ce guide, nos châteaux vous racontent de belles histoires, nos musées et sites de visite comblent les plus curieux. Nos sites de loisirs font le bonheur des petits et grands. Nos viticulteurs vous font partager leur savoir-faire autour d'une dégustation quand nos artisans vous dévoilent leurs plus belles créations. Se divertir, savourer, se ressourcer, profiter... venez partager, en famille ou entre amis, notre palette de vacances saintongeaises!

 $Nestled \ between \ the \ Boutonne \ and \ Charenter \ ivervalleys, the \ Vals \ de \ Saintongeregion \ is \ a lush \ green \ playground \ packed \ full \ of \ new \ things \ to see \ and \ do.$

The ideal location to make the most of the Charente region's laid-back lifestyle, it's the departure point for numerous walking trails and cycle paths around Loulay and Tonnay-Boutonne, not to mention boat trips and canoeing/kayaking excursions from Saint-Jean-d'Angély and Saint-Savinien-sur-Charente.

A cradle of Romanesque architecture, the area is home to two gems that are part of the 'Routes of Santiago de Compostela in France' UNESCO World Heritage listing: the church of Saint-Pierre in Aulnay-de-Saintonge and the royal abbey of Saint-Jean-d'Angély.

The rows upon rows of vines around Matha and Saint-Hilaire-de-Villefranche bear witness to the grape-growing heritage of a region which produces the prized spirit that is cognac.

In this guide, our chateaux will recount stories you'll want to hear again and our museums and top sights will satisfy even the most inquiring minds. Our outdoor activity centres and leisure facilities will delight young and old alike. Our wine-growers will share the secrets of their trade as you enjoy a tasting session whilst our craftspeople show off their finest works. Fun, fine food and drink, rest and relaxation - come and enjoy the wide range of activities that a holiday in the Saintonge region has to offer, whether it's with family or friends.

Sommaire

railu	page 2
Édito	page 3
Sommaire	pages 4-5
Carte et index des communes des Vals de Saintonge	pages 6-8
Accueil, infos et conseils	page 9
Service billetterie	page 10
La carte Val'Idées	page 11
Visites groupes	page 12
Légende des pictogrammes	page 13
Châteaux et sites patrimoniaux	page 14
Château et jardins de Dampierre-sur-Boutonne	page 15
Château de Mornay	page 15
Château de Neuvicq-le-Château	page 16
Château d'Authon	page 17
Château de Panloy	page 17
Patrimoine de l'UNESCO	pages 18-19
La Tour de l'Horloge	page 20
Les Tours de l'Abbatiale	page 20
Musées sites et leveline d'internyétation	maga 21
Musées, sites et jardins d'interprétation	page 21
Musée départemental de l'École Publique	page 22
Micro-Folie Saint-Jean-d'Angély	page 22
Musée des Cordeliers	page 23
Musée Les Trésors de Lisette	page 23
Jardin médiéval	page 24
Le Jardin de Paix	page 24
Jardin de Gabriel	page 25
Les Sentiers de la Pierre	page 25
Autour des animaux	page 26
L'Asinerie du Baudet du Poitou	page 27
La Ferme des Marronniers	page 27
Zoodyssée	page 28
,	
Activités nautiques et aquatiques	page 29
	page 29
Activités nautiques et aquatiques	
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien	page 30
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg	page 30 page 30
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles	page 30 page 30 page 31
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg	page 30 page 30 page 31 page 31
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles Les Canotiers	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay.	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interlies Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 33
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Matha	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 33 page 34
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 33 page 34 page 34 page 35
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interlies Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Saint-Hilaire-de-Villefranche Centre aquatique Atlantys	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 33 page 34 page 34
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Saint-Hillaire-de-Villefranche Centre aquatique Atlantys Piscine d'été de plein air de Le Mung - Saint-Savinien-sur-Charente Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 33 page 34 page 34 page 35 page 36
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interlies Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Saint-Hilaire-de-Villefranche Centre aquatique Atlantys Piscine d'été de plein air de Le Mung - Saint-Savinien-sur-Charente Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne Bases, sites et activités de loisirs	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 34 page 34 page 35 page 36 page 36
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Saint-Hilaire-de-Villefranche Centre aquatique Atlantys Piscine d'été de plein air de Le Mung - Saint-Savinien-sur-Charente Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne Bases, sites et activités de loisirs Base de loisirs d'Antezant-la-Chapelle	page 30 page 30 page 31 page 31 page 31 page 32 page 33 page 34 page 34 page 35 page 36 page 36
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Vaint-Hilaire-de-Villefranche. Centre aquatique Atlantys Piscine d'été de plein air de Le Mung - Saint-Savinien-sur-Charente Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne Bases, sites et activités de loisirs Base de loisirs d'Antezant-la-Chapelle Plan d'eau de Bernouët.	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 33 page 34 page 34 page 36 page 36 page 36
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interiles Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Saint-Hillaire-de-Villefranche Centre aquatique Atlantys Piscine d'été de plein air de Le Mung - Saint-Savinien-sur-Charente Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne Bases, sites et activités de loisirs Base de loisirs d'Antezant-la-Chapelle Plan d'éau de Bernouët Île de la Grenouillette	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 33 page 34 page 34 page 36 page 36 page 36
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interlies Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Saint-Hilaire-de-Villefranche Centre aquatique Atlantys Piscine d'été de plein air de Le Mung - Saint-Savinien-sur-Charente Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne Bases, sites et activités de loisirs Base de loisirs d'Antezant-la-Chapelle Plan d'eau de Bernouët Île de la Grenouillette Aulnay Tennis Club	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 34 page 34 page 35 page 36 page 36
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Saint-Hilaire-de-Villefranche Centre aquatique Atlantys Piscine d'été de plein air de Le Mung - Saint-Savinien-sur-Charente Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne Bases, sites et activités de loisirs Base de loisirs d'Antezant-la-Chapelle Plan d'eau de Bernouët Ille de la Grenouillette Aulnay Tennis Club Moto-Club Angérien	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 34 page 34 page 36 page 36 page 36 page 38 page 38 page 39 page 40 page 40
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Saint-Hilaire-de-Villefranche. Centre aquatique Atlantys Piscine d'été de plein air de Le Mung - Saint-Savinien-sur-Charente Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne Bases, sites et activités de loisirs Base de loisirs d'Antezant-la-Chapelle Plan d'eau de Bernouët Île de la Grenouillette Aulnay Tennis Club Moto-Club Angérien Tennis Club Angérien	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 33 page 34 page 34 page 36 page 36 page 36 page 38 page 39 page 39 page 40 page 40 page 41
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interlies Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Saint-Hilaire-de-Villefranche. Centre aquatique Atlantys Piscine d'été de plein air de Le Mung - Saint-Savinien-sur-Charente Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne Bases, sites et activités de loisirs Base de loisirs d'Antezant-la-Chapelle Plan d'eau de Bernouët. Ile de la Grenouillette Aulnay Tennis Club Moto-Club Angérien Tennis Club Angérien	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 33 page 34 page 35 page 36 page 36 page 38 page 38 page 39 page 40 page 41 page 41
Activités nautiques et aquatiques Port Miniature de Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg Nautic Club de Taillebourg Compagnie Interîles Les Canotiers Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Loulay. Piscine d'été de plein air de Matha Piscine d'été de plein air de Saint-Hilaire-de-Villefranche. Centre aquatique Atlantys Piscine d'été de plein air de Le Mung - Saint-Savinien-sur-Charente Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne Bases, sites et activités de loisirs Base de loisirs d'Antezant-la-Chapelle Plan d'eau de Bernouët Île de la Grenouillette Aulnay Tennis Club Moto-Club Angérien Tennis Club Angérien	page 30 page 30 page 31 page 31 page 32 page 33 page 33 page 34 page 34 page 36 page 36 page 36 page 38 page 39 page 39 page 40 page 40 page 41

Loisirs et découvertes autour du vignoble	page 45
Domaine du Grand Lopin	page 46
Le Clos de la Groie	page 46
Le Cep Enchanté	page 47
Vignoble Février	page 47
Les Caves Jules Gautret	page 48
Cognac Baudry	page 48
Les Raisins de l'Abbaye	page 49
Cognac Louis Bouron	page 49
Écomusée du Cognac	page 50
Producteurs locaux et visites gourmandes	page 51
Saveur Locale	page 52
L'Abeille Charentaise	page 52
À La Rosière	page 53
Marchés et foires en Vals de Saintonge	page 54
Aut auticement at acyclic faire	
Art, artisanat et savoir-faire	page 55
Cœur de Savon	page 56
Atelier Delaplace	page 56
Atelier Terres d'Angély	page 57
Thierry Warion	page 57
Cargo Bleu	page 58
Divertissement	page 59
A4	page 60
Ludothèque	page 60
Nuage Dés Thés	page 61
Cinéma Florida	page 61
Escape Game Les Cerveaux Associés	page 62
Destaurants	
Restaurants	page 63
Le Loulay's	page 64
La Table du Chef Corvez	page 64
L'Ancre Marine	page 65
La Boucherie	page 65
Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais	page 66
Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais Le Cabanon	page 66 page 66
Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais Le Cabanon Le Clos Gourmet	
Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais Le Cabanon	page 66
Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais Le Cabanon Le Clos Gourmet	page 66 page 67
Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais Le Cabanon Le Clos Gourmet Le Scorlion	page 66 page 67 page 67
Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais Le Cabanon Le Clos Gourmet Le Scorlion. Pizza d'Ange	page 66 page 67 page 67 page 68
Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais Le Cabanon Le Clos Gourmet Le Scorlion Pizza d'Ange Restaurant de La Place	page 66 page 67 page 67 page 68 page 68
Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais Le Cabanon Le Clos Gourmet Le Scorlion Pizza d'Ange Restaurant de La Place Le Saint-Savinien Les Quais de Taillebourg	page 66 page 67 page 67 page 68 page 68 page 69 page 69
Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais Le Cabanon Le Clos Gourmet Le Scorlion. Pizza d'Ange Restaurant de La Place Le Saint-Savinien	page 66 page 67 page 67 page 68 page 68 page 69

Guide Vacances en Vals de Saintonge 2023/2024.

Cette brochure est éditée par Charentes Tourisme (mars 2023).

Création, conception et mise en page intérieure : Charentes Tourisme / Aurélie Paris

Impression : Vincent Imprimeries

Photo de couverture : VUE2O

Les informations et prix présentés dans ce guide sont indicatifs au 1er janvier 2023, non contractuels et n'enqagent pas la responsabilité de Charentes Tourisme.

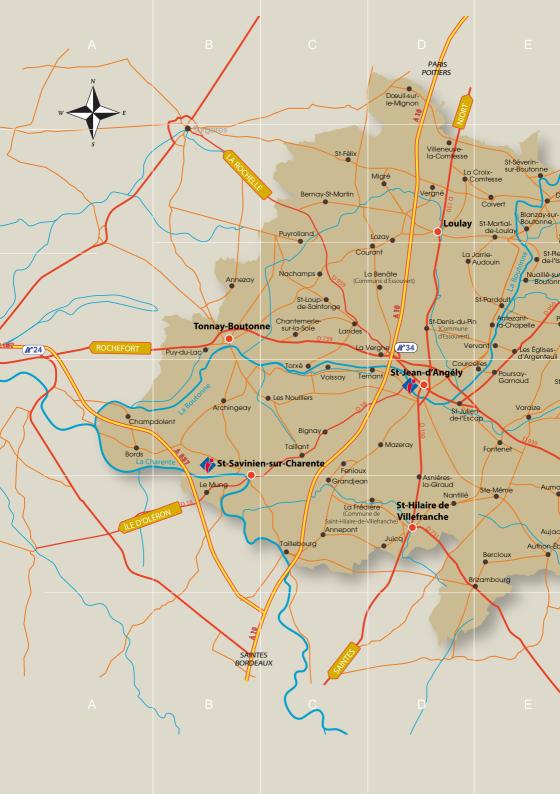
This brochure has been published by Charentes Tourisme (March 2023). This brochure is non contractual, the liability of Charentes Tourisme can in no way be admitted for the information that has been given.

Soucieux de la préservation de l'environnement, Charentes Tourisme sélectionne des fournisseurs engagés dans une démarche environnementale. Ce document est imprimé sur du papier PEFC 100% recyclé. Charentes Tourisme cares about protecting the environment and has therefore chosen suppliers who are committed to an environmentally-friendly approach. This product is printed on paper that is 100% PEFC certified.

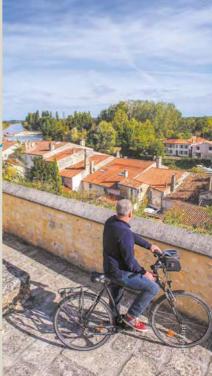












comment verin?

Par la route

Autoroute A10 (Paris - Bordeaux) : sortie n°34

En train

TGV jusqu'à Angoulême, Niort, Poitiers, Saintes, Surgères

Liaison TER

Saintes - Saint-Jean-d'Angély et Niort - Saint-Jean-d'Angély

Par avion

Aéroports de La Rochelle, Poitiers, Bordeaux

Distances

Paris: 450 km Nantes: 200 km Bordeaux: 150 km Poitiers: 100 km La Rochelle: 67 km Cognac: 36 km

Index des communes

A-B	H-L	S	
Annepont	Haimps	St-Denis-du-Pin	D3
Annezay	Juicq	(commune d'Essouvert)	
Antezant-la-Chapelle E3	La Benâte	St-Félix	C2
Archingeay		St-Georges-de-Longuepierre	e . E2
Asnières-la-Giraud D5	La Brousse	St-Hilaire-de-Villefranche	. D5
Aujac	La Croix-Comtesse D2	St-Jean-d'Angély	D4
Aulnay-de-Saintonge F3	La Frédière	St-Julien-de-l'Escap	
Aumagne	La Jarrie-Audouin	St-Loup-de-Saintonge	C3
Authon-Ébéon	La Vergne	St-Mandé-sur-Brédoire	
Bagnizeau	La Villedieu	St-Martial-de-Loulay	
Bazauges	Landes	St-Martin-de-Juillers	
Beauvais-sur-Matha	Le Gicq	St-Ouen-la-Thène	
Bercloux	Le Mung	St-Pardoult	
Bernay-St-Martin	Les Éduts	St-Pierre-de-Juillers	
Bignay	Les Églises-d'Argenteuil E3	St-Pierre-de-l'Isle	
Blanzac-lès-Matha	Les Nouillers	St-Savinien-sur-Charente	
Blanzay-sur-Boutonne E2	Les Touches-de-Périgny G4		–
Bords	Loiré-sur-Nie	St-Séverin-sur-Boutonne	
Bresdon	Loulay	Ste-Même	
Brie-sous-Matha	Louzignac	Saleignes	
Brizambourg E5	Lozay	Seigné	
		Siecq	
C-G	M-R	Sonnac	G 5
Champdolent	Macqueville		
Chantemerle-sur-la-Soie C3	Massac	T-V	
Cherbonnières	Matha	Taillant	C4
Chives	Mazeray	Taillebourg	
Coivert	Migré	Ternant	
Contré	Mons	Thors	
Courcelles	Nachamps	Tonnay-Boutonne	
Courcerac	Nantillé	Torxé	
Cressé	Néré	Varaize	
Dampierre-sur-Boutonne E2	Neuvicq-le-Château	Vergné	
Dœuil-sur-le-Mignon D1	Nuaillé-sur-Boutonne E3	Vervant	
Fenioux	Paillé	Villemorin	
Fontaine-Chalendray G4	Poursay-Garnaud E4		
Fontenet	Prignac F5	Villeneuve-la-Comtesse	
Gibourne	Puy-du-Lac	Villiers-Couture	
Gourvillette	Puyrolland	Vinax	
Grandiean	Romazières	Voissay	C4

Accueil, infos et conseils

OFFICE DE TOURISME DES VALS DE SAINTONGE

The Vals de Saintonge Tourist Office

accueil@destinationvalsdesaintonge.com

BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE Tourist information hubs



Toute l'année

De mi-juin à mi-septembre

Saint-Jean-d'Angély 8, rue Grosse Horloge Place du Pilori 17400 Saint-Jean-d'Angély Tél. 05 46 32 04 72

Matha 12, rue André Brugerolle 17160 Matha Tél. 05 46 32 60 73

Aulnay-de-Saintonge 290, avenue de l'Église 17470 Aulnay-de-Saintonge Tél. 05 46 32 60 71

Saint-Savinien- sur-Charente 1, rue des Bateliers 17350 Le Mung Tél. 05 46 32 60 75



En juillet et août, accueil et médiation aux Tours de l'Abbatiale à Saint-Jean-d'Angély et à l'église Saint-Pierre à Aulnay-de-Saintonge

In July and August: reception and cultural activities on the sites of the Tours de l'Abbatiale in Saint-Jean-d'Angély and the church of Saint-Pierre in Aulnay-de-Saintonge

Boutiques valorisant les produits locaux et l'économie circulaire

Office de Tourisme shops promoting local products and circular economy

Espaces d'exposition à Matha et Saint-Jean-d'Angély

Exhibition spaces at Matha and Saint-Jean-d'Angély tourist information hubs

Wifi gratuit (30 minutes) à Saint-Jean-d'Angély

Free WiFi (30 minutes) at Saint-Jean-d'Angély tourist information hub

destinationvalsdesaintonge.com

Service billetterie

Pour faciliter votre séjour, réservez vos activités grâce à notre service billetterie disponible dans nos quatre Bureaux d'Information Touristique.

To make your stay even easier, you can book various activities through our booking service available from our four its information hubs.



Sites de visites



Découvrez des sites incontournables des Vals de Saintonge et de ses alentours!

Discover unmissable attractions in the region and its surroundings!

Activités de loisirs



Sorties kayak, cartes de pêche, courts de tennis...

Kayak excursions, fishing permits, outdoor tennis courts...

Transports



Service maritime Fouras-Aix, Compagnie Interîles...

Fouras-Aix ferry sailings, Compagnie Interîles boat trips...

Manifestations événementielles



Possibilité, toute l'année, de réserver des manifestations, festivals, spectacles, concerts...

Possibility, all year round, to book events, festivals, shows, concerts...

N'hésitez pas à nous contacter pour connaître toutes les offres de billetterie! Feel free to contact us for all the ticketing offers.

Tél. 05 46 32 65 43





Carte disponible à la vente et à retirer dans les Bureaux d'Information Touristique des Vals de Saintonge!

The "Val'Idées" Card is available in the tourist information hubs of Vals de Saintonge.

Découvrez tous les partenaires Val'Idées et leurs offres

Discover offers and deals from our partners



Tél. 05 46 32 65 43

destination vals desaintonge.com

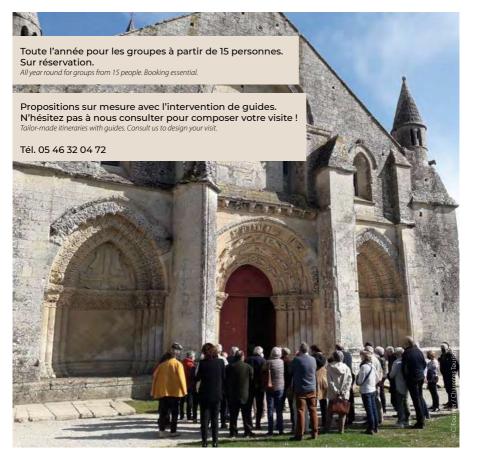
Visites graupes

Vous êtes un groupe d'amis, une association, les membres d'un club, d'un comité d'entreprise... et vous recherchez une activité, une sortie originale ?

Découvrez un patrimoine d'exception ! Cœur de ville de Saint-Jean-d'Angély, église Saint-Pierre d'Aulnay-de-Saintonge, Saint-Savinien-sur-Charente, Taillebourg...

You're a group of friends, members of a club, a works social committee and you're looking for an original idea for a visit ...

Discover the exceptional heritage of Vals de Saintonge! Heart of Saint-Jean-d'Angély, church of Saint-Pierre in Aulnay-de-Saintonge, Saint-Saviniensur-Charente, Taillebourg...



Légende des pictogrammes

Pour vous guider tout au long de votre lecture, vous retrouverez les pictogrammes et labels ci-dessous.

The pictograms and labels beneath will act as a guide to help you interpret this information.



Compte Facebook



Compte Instagram



Animaux acceptés



Cartes bancaires acceptées



Paiement en ligne



Chèque Déjeuner®



Ticket Restaurant®



Chèque Vacances®



Anglais parlé



Espagnol parlé



Allemand parlé



Qualité Tourisme



Tourisme & Handicap



Monument Historique



Patrimoine UNESCO



Route historique des trésors des Charentes



Accueil Vélo





Échappées Nature



Site Natura 2000



Bienvenue à la ferme



Appellation d'Origine Contrôlée



Vignobles & Découvertes



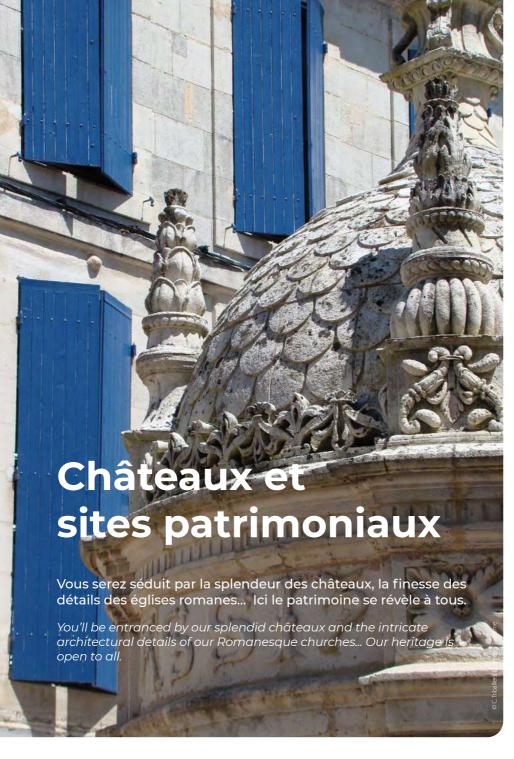
Vigneron Indépendant



Agriculture Biologique



Ateliers d'art de France



Château et jardins de Dampierre-sur-Boutonne

Entre villa italienne et château français, ce joyau architectural est célèbre pour sa galerie alchimique et ses îles avec jardins et labyrinthe. Visites des intérieurs, expositions, musée du cheval, cabinet des merveilles, chasse au trésor.

This architectural jewel is famous for its alchemist's gallery and its islands (gardens and maze). Visit the interior, exhibitions, museum of the horse, the room of wonder and participate in the treasure hunt.

Adulte: de 7 € à 11 € selon la formule

Demi-tarif: pour les moins de 18 ans, PMR et demandeurs d'emploi

Gratuit pour les moins de 4 ans

Adresse

10. place du Château 17470 DAMPIERRE-SUR-BOUTONNE Tél. 05 46 24 02 24 contact@chateaudampierre.fr

Ouverture

Toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.chateaudampierre.fr





















1 € de réduction pour les adultes et les enfants sur la tarification des différentes visites. Remise d'un diplôme, d'une carte souvenir et de petits goodies aux familles.

1€ reduction for adults and children on the tariffs of different visits.

Certificate, souvenir card and selection of goodies offered to families



Pour les détenteurs de la carte For those with a "Val'Idées" card

Château de Mornay

Lors d'un séjour ou d'une balade, traversez l'Histoire de ce château du XVIe siècle. Les visites guidées sont une immersion dans l'aventure des propriétaires qui vous dévoilent les secrets et trésors de ce patrimoine local.

Discover the history of this 16th century historic monument. Guided visits of the château involve the visitor in the owners' adventure; they will unveil the secrets and treasures of this local heritage.

Parcours avec livret de visite du parc: 8 € / groupe Visite quidée parc et château : 8 € / adulte (sur réservation uniquement) Gratuit jusqu'à 18 ans

Adresse

216, route de Ribemont-Mornay 17330 SAINT-PIERRE-DE-L'ISLE Tél. 06 72 73 38 76

Ouverture

Toute l'année.

Tous les jours, de 10h à 18h. Fermé lors des privatisations. Nous contacter pour vérification.

www.chateaudemornay17.com















1 € de réduction sur une sélection d'animations au château. Nous consulter.

Ask us for details of the 1€ reduction on a selection of activities at the château



Pour les détenteurs de la carte For those with a "Val'Idées" card



Découvrez un véritable Trésor! Dans le village charentais de Neuvicq-le-Château, aux confins de la Saintonge, un château attend votre visite. Joyau de la Renaissance, ce monument historique construit au XVe siècle sur l'emplacement d'un édifice fortifié du XIIe fut la propriété de plusieurs nobles dont le marquis de Montespan.

Here's a real treasure in Neuvicq-le-Château, on the border of Saintonge. A Renaissance jewel of a château, an historic monument built in the 15th century on the site of a 12th century fortress. Ownership has passed through several noble families, including the Marquis de Montespan.



















Votre offre* Val'Idées

Réduction de 1 € sur la visite auto-guidée du château. Pour les enfants, cadeau d'une valeur de 2 € au choix : une pièce de monnaie du château, un yo-yo ou une boîte de crayons de couleur.

1€ reduction on the self-guided visit of the château. Children have a 2€ present: a yo-yo, a box of coloured pencils or a medallion.



* Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

Tarifs

Adulte: 5 € (visite auto-quidée) 4 € (visite guidée - 8 adultes minimum sur réservation)

Gratuit pour les moins de 13 ans

Adresse

Rue du Château 17490 NEUVICQ-LE-CHÂTEAU Tél. 06 83 28 94 47 amacs@laposte.net

Ouverture

Du 8 avril au 24 septembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.chateau-de-neuvicq-le-chateau.com

Château d'Authon

La famille d'Authon fut au Moyen Âge l'une des plus influentes de la Saintonge. L'actuel logis seigneurial, cerné de douves, a été bâti en plusieurs temps à partir de la fin du XIV° siècle. Visite des intérieurs : tour XVI° siècle et remise voitures anciennes. Visite des extérieurs : parc à l'anglaise, cour intérieure à la française, roseraie.

In medieval times, The Authon family was one of the Saintonge region most influential ones. The castle's living quarters, surrounded by a moat, were built over time, beginning at the end of the 14th century. Visit of the interiors: 16th century tower and ancient carriages. Outdoor tour: English-style park, French interior courtyard and rose garden.

Tarifs

Adulte: 5 €

Gratuit pour les moins de 18 ans

Adresse

3. rue du Château 17770 AUTHON-ÉBÉON Tél. 06 14 68 61 35 - 06 84 76 81 46

Ouverture

Du 15 juillet au 31 août.

Du lundi au samedi, de 11h à 12h et de 14h à 19h.





Château de Panloy

Un château à découvrir en famille! Visitez en vous amusant son parc et son intérieur. Dans les jardins, une grande chasse aux trésors fera découvrir aux enfants et parents écuries, pigeonnier, buanderie... Dans le parc, un grand parcours jeu vous fera découvrir la nature et les animaux.

Visit this château with your family! Have fun both indoors and in the park. A treasure hunt in the gardens brings parents and children to the stables, pigeon loft, washhouse... Discover nature and animals in the park thanks to an excellent games trail.

Tarifs

Adulte: 9€

8 € à partir de 10 personnes, demandeurs d'emploi et étudiants

Enfant:6€

Adresse

3, domaine de Panloy 17350 PORT-D'ENVAUX Tél. 05 46 91 73 23 contact@panloy.com

Ouverture

Du 1er avril au 12 novembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.panloy.com























Situées sur la Voie de Tours, Aulnay-de-Saintonge et Saint-Jean-d'Angély vous étonneront par leurs deux joyaux architecturaux que sont l'église Saint-Pierre et l'Abbaye Royale, inscrites au Patrimoine Mondial de l'Humanité au titre des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle.

Located on the Via Turonensis, Aulnay-de-Saintonge and Saint-Jean-d'Angély boast two incredible architectural wonders that are included under the "Routes of Santiago de Compostela in France" World Heritage Site listing.

Véritable chef d'œuvre de l'art roman poitevin du XII° siècle, **l'église Saint-Pierre d'Aulnay-de-Saintonge**, dans le cadre serein de son vieux cimetière planté d'ifs, dévoile un ensemble architectural aux perspectives harmonieuses. Prenez le temps de vous arrêter au soleil couchant... La lumière naturelle met particulièrement en valeur les compositions ornementales, les modillons, la façade occidentale d'une exceptionnelle richesse et le portail sud aux vous sures décorées avec une rare finesse.

À l'intérieur, tout semble en mouvement. Un foisonnement de sculptures envahit les chapiteaux, tel un immense livre de pierre, qui réveille votre imaginaire...

Derrière le chevet de l'église, déambulez dans le jardin d'inspiration médiévale avec ses parcelles géométriques de plantes potagères et médicinales, auxquelles sont associées des répliques contemporaines de sarcophages au-dessus de vestiges de tombes plus anciennes.

A true masterpiece of Poitevin Romanesque architecture, the church of Saint-Pierre d'Aulnay-de-Saintonge (12th century), in the serene setting of its old cemetery planted with yew-trees, shows a wonderfully harmonious architectural whole. Take your time at sunset... The natural light particularly highlights the varied sculpture-work, the exceptionally rich western facade and the finely-carved arches of the southern doorway.

The interior gives the impression of movement. A profusion of sculptures invades the capitals, as your imagination sees it, like an immense book in stone...

Behind the chevet-apse chapel, wander through the medieval-style garden with its geometric plots of vegetable and medicinal plants. The enclosure reveals contemporary replicas of sarcophagi above remains of older gravestones.

Au cœur de Saint-Jean-d'Angély, découvrez le magnifique ensemble de **l'Abbaye Royale**, fondée au IX^e siècle par Pépin, roi d'Aquitaine, afin d'abriter la relique du crâne de saint Jean-Baptiste, rapportée d'Orient.

Pillée par les Vikings, l'abbaye est reconstruite au XI^e siècle. On y installe la sainte relique retrouvée cachée. L'abbaye devient alors lieu de vénération des pèlerins qui multiplient les offrandes.

Pendant la guerre de Cent Ans puis les guerres de Religion, l'édifice est mis à mal, la relique, à nouveau perdue. Courageusement, les moines bénédictins entreprennent sa rénovation aux XVIIe et XVIIIe siècles jusqu'à la Révolution, où ils quittent les lieux.

D'architecture classique, l'Abbaye Royale s'élève sur deux étages au sein d'une vaste cour d'honneur. Son majestueux portail d'entrée témoigne du passé historique et religieux prestigieux de ce monument qui jalonne le « grand chemin de Saint-Jacques ».

Attenant à l'Abbaye Royale, vous pourrez apprécier les Tours. Cet immense ouvrage, qui devait aboutir à la construction d'une abbatiale, est resté inachevé. Passée la surprise de cette grandeur, grimpez les 112 marches. La récompense à vos efforts est là, sous vos yeux : une vue à 360°.

In the heart of Saint-Jean-d'Angély, discover the magnificent Royal Abbey, founded in the 9th century by Pépin, king of Aquitaine, to shelter the relic of the skull of Saint-John the Baptist, brought back from the Middle East.

Plundered by the Vikings, the abbey was rebuilt in the 11th century, replete with the holy relic that had been safely hidden. The abbey then became a site of veneration for pilgrims offering gifts.

The relic was however lost again during the Hundred Years' War and the Wars of Religion when the abbey was damaged. Bravely, the Benedictine monks renovated the abbey in the 17th and 18th centuries but left the site during the Revolution.

The Abbaye Royale is of classical architecture and rises two storeys in the heart of a vast courtyard. Its majestic main gateway bears witness to the prestigious historic and religious past of this monument that marks the "Main Way of St. James."

The towers are part of the Abbaye Royale, an immense construction that was intended to become an abbey church but was never completed. Once you've recovered from the surprising size of the towers, climb the 112 steps to the top. The 360° view is really worth the effort!



La Tour de l'Horloge

Beffroi de l'échevinage réédifié entre 1406 et 1410 à l'emplacement d'une ancienne porte des remparts du XII^e siècle, renfermant la cloche qui rythmait la vie municipale. La tour symbolisait les libertés communales accordées à la ville. De nombreux impacts, souvenirs des sièges que la cité a dû subir, sont visibles.

Formerly a gate in the 12th century walls, the aldermen's belfry, rebuilt around 1406 encloses the clock that punctuates municipal life. The tower symbolises the freedoms given to the town. Traces can be seen of numerous impacts and sieges that the town has undergone.



Adresse

Rue Grosse-Horloge 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 59 02 01 ville@angely.net

www.angely.net





Les Tours de l'Abbatiale

Les médiateurs du patrimoine vous accueillent sur ce site emblématique de la ville de Saint-Jean-d'Angély, projet de reconstruction d'une abbatiale inachevée au XVIII^e siècle. La montée des tours vous permettra de profiter du magnifique panorama sur les environs. Une belle façon de découvrir la richesse du territoire!

Visit one of the most emblematic places of the city. Enjoy the beautiful panorama of the surroundings. The exterior of the Tours de l'Abbatiale may be visited by individuals during the summer (self-guided tour).

Tarifs Gratuit

Adresse

Square Réveillaud 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Contact pour les horaires : Office de tourisme Tél. 05 46 32 04 72

Ouverture

Visite en période estivale. Visite libre de l'extérieur. Fermé le dimanche.

www.angely.net











Musée départemental de l'École Publique

L'école de Vergné, classe unique en milieu rural devenue musée, s'applique à faire vivre la mémoire de l'école de la III^e République et vous accueille pour une visite commentée d'1h environ. Une exposition temporaire complète la collection permanente. Animations (jeu spécial famille, épreuve du certificat d'études primaires, dictée au musée).

The school at Vergné, a single classroom in a rural area that has been transformed into a museum will do its best to revive memories of school under the Third Republic during a one hour guided visit. Activities, temporary and permanent exhibitions.

Tarifs

Adulte: 4 € Enfant: 1,50 €

Groupe: 3,50 € / adulte (10 personnes)

Adresse

10 bis, route de la Gare 17330 VERGNÉ Tél. 05 46 24 62 89 - 09 62 13 26 21 musee.ecole17@wanadoo.fr

Ouverture

Toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.musee-ecolepublique17.fr



Visite guidée à 3,50 € pour les adultes, gratuite pour les enfants.

Guided visit at 3€50 for adults but free for children.



* Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

Micro-Folie Saint-Jean-d'Angély

Installée au cœur de l'Abbaye Royale, la Micro-Folie Saint-Jean-d'Angély dispose de quatre espaces rendant la culture accessible à tous. Des contenus innovants et ludiques sont proposés au Musée numérique, à l'espace de réalité virtuelle, au FabLab et à l'espace scénique. Les Micro-Folies forment un réseau porté par le Ministère de la Culture.

Micro-Folie Saint-Jean-d'Angély, in the heart of the Abbaye Royale has four areas of culture for all. Innovative, fun content can be enjoyed in the IT museum, in the virtual reality area, in the FabLab and in the scenic area. Micro-Folies is supported by the Culture Ministry.

Tarifs

Gratuit

Adresse

1, rue Louis Audouin-Dubreuil 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 25 09 72 micro-folie@angely.net

Ouverture

Toute l'année.

Du mercredi au samedi, sauf jours fériés, de 14h à 18h (hors temps d'animation).

www.angely.net/servicespublics/culture/micro-folie





Musée des Cordeliers

Découvrez un fonds exceptionnel lié aux expéditions Citroën en Afrique et en Asie (1922-1932). Des collections de mobilier, de céramique et d'orfèvrerie témoignent également de l'histoire du territoire.

Outstanding collection of material relating to the Citroën expeditions to Africa and Asia (1922-1932). The history of the local area is also illustrated by unique collections of furniture, ceramics and jewellery.

Tarifs

Gratuit

Adresse

9. rue Réanaud 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 25 09 72 musee@angely.net

Ouverture

Toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.angely.net/services-publics/ culture/musee-des-cordeliers









Votre offre* Val'Idées

Une activité de médiation d'une valeur de 5 € (visite, atelier, escape game) offerte. Un livret-jeu pour les enfants est mis à disposition gratuitement.

Mediation activity valued at 5€ (visit, workshop, escape game) offered.

A games book for children is provided.



* Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

Musée Les Trésors de Lisette

Déjà 25 ans ! Découvrez une des plus importantes collections d'anciens objets culinaires : cafetières émaillées, moules à gâteaux, balances, porte-louches décorés... Admirez les curiosités, jouets, mode, miniatures. Terminez avec la magnifique exposition de boîtes (1880-1930) à biscuits, chocolat, thé, café... Voyagez au bon vieux temps! Amusez-vous en famille! Mise en scène avec jeu de visite (Search Game). Tables de pique-nique sous abri pour groupes.

In Busy Lizzie's Museum discover in 12 scenes thousands of 1900s kitchen and household collectibles, toys, miniatures, fashion, curiosities... plus an impressive collection of Biscuit tins (1880-1930). Shop with antiques and copies. Search Games for young and old.

Tarifs

Adulte:7€

Enfant de 5 à 15 ans : 5 €

Groupe: 5 € / personne (à partir de 12 personnes)

Adresse

11, rue Raymond Joubert 17380 ARCHINGEAY Tél. 05 46 97 81 46 lestresorsdelisette@orange.fr

Ouverture

Toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

lestresorsdelisette.monsite-orange.fr











Jardin médi<u>éval</u>

Déambulez dans le jardin d'inspiration médiévale avec ses plantes potagères et médicinales. À proximité immédiate : l''egliseromane Saint-Pierre de la Tour, joyau de l'art roman, inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO au titre des chemins de l'expression de l'expressiSaint-Jacques-de-Compostelle. Terminez la visite en famille par le jeu de géocaching Tèrra Aventura : cheminez au départ de l'église vers le centre-ville pour découvrir son patrimoine.

Wander through the medieval garden with its geometric plots of kitchen and medicinal plants. Nearby, a true masterpiece of Poitevin 12th century Romanesque art, the church of Saint-Pierre de la Tour, included under Routes of Santiago de Compostela in France' World Heritage Site listing. At the end of your family visit, enjoy the geocaching game Tèrra Aventura: walk from the church towards the town centre and explore the past.

Tarifs Gratuit

Adresse

Avenue de l'Éalise 17470 AULNAY-DE-SAINTONGE Tél. 05 46 33 10 02 accueil@aulnay-de-saintonge.fr

Ouverture

Toute l'année. Accès libre

www.aulnay-de-saintonge.fr











Le Jardin de Paix

Dans un jardin public arboré et grâce aux œuvres permanentes d'art conceptuel, réalisées par des artistes nationaux et internationaux sur des thèmes précis, ce jardin de Paix met en lumière les valeurs essentielles de l'humanité ainsi que les droits fondamentaux des peuples.

 $The \textit{Garden of Peace, set in a tree-lined public garden, shines a light on the essential values of humanity as well as the fundamental rights of the world's$ peoples thanks to the permanent collection of conceptual art realised by national and international artists on specific themes.

Tarifs Gratuit

Adresse

Rue des Champs de Foire 17160 MATHA Tél. 05 46 58 50 64 mairie@matha17.fr

Ouverture

Toute l'année.

Tous les jours, de 9h à 18h.

www.mathal7.fr







Jardin de Gabriel

Le Jardin de Gabriel présente 400 statues de personnages connus ou anonymes réalisées par Gabriel Albert, artiste autodidacte. Son atelier, sa maison, ses sculptures et son jardin constituent un bien patrimonial d'exception.

The Jardin de Gabriel features 400 statues of famous or unknown people created by the self-taught artist Gabriel Albert. His workshop, house, sculptures and garden represent a remarkable piece of local heritage.

Tarifs

Gratuit

Adresse

Chez Audebert - Route D129 17770 NANTILLÉ Tél. 05 49 36 30 05

Ouverture

Du 11 juillet au 14 septembre.

Mardi et jeudi, de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30.

www.culture-nouvelle-aquitaine.fr







Un tote bag Jardin de Gabriel offert.

A "Jardin de Gabriel" tote bag is offered.



Pour les détenteurs de la carte For those with a "Val'Idées" card

Les Sentiers de la Pierre

Les Sentiers de la Pierre, trois lieux à visiter ! Découvrez l'histoire des carrières de Crazannes, lieu fabuleux de promenade, de l'extraction de la pierre à son utilisation, sa faune et sa flore. Ateliers et animations sur inscription, boutique. Complétez votre visite avec la Galaxie des Pierres Levées, nouveau lieu insolite attenant aux carrières, et les Lapidiales à Port-d'Envaux.

Three sites linked to stone to visit! The quarries at Crazannes are a fabulous place for a stroll and the visitor learns not only about the extraction and use of stone but also flora and fauna. Sign up for workshops and events; shop. Bring your visit to an end by visiting the Galaxy of Standing Stones, a new facility adjacent to the quarries and the "Lapidiales" at Port d'Envaux.

Parcours des carriers (visite guidée) : Adulte : 6 € / Enfant (6-18 ans) : 4 € P'tit parcours de Genny (visite non guidée): 3 €

Adresse

La Pierre de Crazannes - Aire de repos A837 17350 CRAZANNES Tél. 05 46 91 48 92 pierredecrazannes@charente-maritime.fr

Ouverture

Du 1er mars au 5 novembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.pierre-de-crazannes.fr

















L'Asinerie du Baudet du Poitou

Rencontrez le Baudet du Poitou et ses cousins (chevaux de trait poitevin, mules poitevines). Combinez les activités : pique-nique avec un âne bâté, promenade en attelage, 1h pour s'occuper des ânes... Nouveau: circuit geocaching.

Meet the "Baudet du Poitou" and its cousins the draft horse and the mule. Enjoy a picnic with a pack-saddled donkey, go for a donkey-drawn carriage ride, spend an hour looking after the donkeys. New: geocaching trail.

Tarifs

Adulte: 4 € (visite libre) / 6 € (visite quidée) Enfant 6-18 ans: 3 € (visite libre) / 4 € (visite quidée)

Gratuit pour les moins de 6 ans

Adresse

La Tillauderie 17470 DAMPIERRE-SUR-BOUTONNE Tél. 05 46 24 68 94 asineriedubaudet@charente-maritime.fr

Ouverture

Du 3 janvier au 20 décembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.asineriedubaudet.fr















Tarifs préférentiels pour les adultes :

Visite libre : 3 € Visite quidée : 4 €

Advantageous tariffs for adults at the donkey sanctuary: Guided visit: 4€ Self-guided visit: 3€



* Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

La Ferme des Marronniers

Ferme pédagogique, l'association a pour but de faire découvrir les animaux en étant au plus proche d'eux. De nombreux jeux ludiques et pédagogiques sont mis à disposition des enfants. Possibilité de pique-niquer pour profiter du lieu toute la journée.

An educational farm with the aim of getting to know animals by being close to them. A variety of fun, pedagogic games are available to children. A picnic makes this a whole-day excursion.

Tarifs

Adulte:6€

Enfant jusqu'à 12 ans : 4 € Groupe: nous contacter

Adresse

Chagnolet 17160 CRESSÉ Tél. 06 64 25 03 05 nicolas.josse@live.fr

Ouverture

Toute l'année.

Mercredi et dimanche, de 10h à 17h,

www.lafermedesmarronniers.fr



Votre offre* Val'Idées

Visite de la ferme à tarif préférentiel :

Adulte:5€ Enfant:3€

Advantageous tariffs for the farm visit:

Adult-5€ Child: 3€



* Pour les détenteurs de la carte For those with a "Val'Idées" card.

Zoodyssée

À 30 minutes du Marais Poitevin, dans un parc de 30 ha au cœur d'une nature préservée, découvrez plus de 800 animaux européens le temps d'une balade qui passionnera petits et grands. Mini ferme, aire de pique-nique et restauration. À réserver : balade en calèche, rencontre homme-animal, animation Soigneur d'un jour, anniversaire au parc.

30 minutes from the Marais Poitevin, in 30 hectares of lovely, unspoilt countryside, take a stroll to discover 800 European animals to delight young and old. Mini-farm, picnic area and catering options. Advance booking required for carriage rides, meeting the animals, the zookeeper-for-a-day experience and birthday parties.

Tarifs

Basse saison:

Adulte (à partir de 13 ans): 11,50 € / Enfant (de 3 à 12 ans): 8 € Haute saison:

Adulte (à partir de 13 ans) : 14,50 € / Enfant (de 3 à 12 ans) : 9,50 €

Adresse

Virollet 79360 VILLIERS-EN-BOIS Tél. 05 49 77 17 17 accueil@zoodyssee.fr

Ouverture

Du 4 février au 5 novembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.zoodyssee.fr

















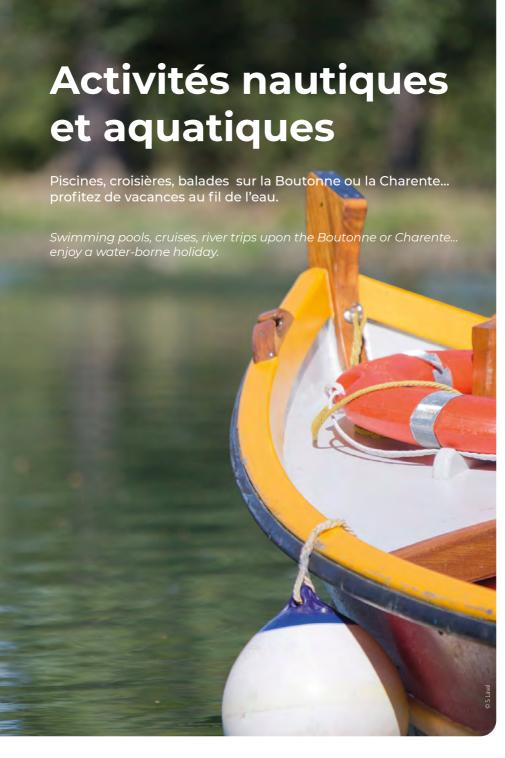


UN CHÂTEAU À DÉCOUVRIR EN S'AMUSANT!

• chasse au trésor • sentier nature • parcours jeu • • animaux • visites guidées •

Tous les mois les Soirées Hantées vous emmènent à la rencontre des fantômes de Panloy

> 17350 Port d'Envaux - Tel : 05 46 91 73 23 www.panloy.com - contact@panloy.com



Port Miniature de Saint-Savinien

Enfants, pilotez de véritables navires construits à votre échelle pour 15 min de croisière sur le lac. Profitez également de manèges anciens et jeux gonflables, du bistrot des marins d'eau douce (snack les midis en iuillet-août).

Kids, sail life-like ships built specially for you on a 15-minute cruise of the lake. Enjoy the old fairground attractions and the inflatable playground. Bistrot, snacks every lunchtime (July and August).

Tarifs

Bateaux: 2 à 9 ans : 4,90 € / à partir de 9 ans : 5,90 € Manèges et jeux gonflables : consultez le site internet

Île de la Grenouillette - 17, rue des Bateliers 17350 LE MUNG Tél. 06 70 95 25 14 portminiature17@gmail.com

Ouverture

Du 2 avril au 24 septembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des iours et horaires d'ouverture. Fermé en cas de conditions climatiques défavorables.

www.portminiature-saintsavinien.fr



















Pass gonflables à volonté : 5,50 € au lieu de 6,50 €. Pass gonflables et manèges d'antan à volonté : 10,50 € au lieu de 12,50 €.

Un diplôme de capitaine offert aux enfants pour une navigation achetée.

Unlimited inflatables pass at 5€50 instead of 6€50. Unlimited inflatables pass and yesteryear's merry-gorounds at 10€50 instead of 12€50. A captain's certificate is awarded to children for boat trips.



 Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

Les Quais de Taillebourg

Espace vert de détente et de loisirs dans un site historique au pied du château, avec possibilité de louer des pédalos® pour des promenades à la découverte des bords de Charente. Des animations piano-bar sont proposées en saison ainsi que des dîners concerts.

An area to relax in close to the historic village of Taillebourg, just a stone's throw from the château. Pedalos® for hire to explore the Charente. Piano-bar in season and dinner-concerts.

Tarifs

Espace de loisirs gratuit Location de pédalos®: 10 € la 1/2h

Adresse

Route de la Brossardière 17350 TAILLEBOURG Tél 05 46 91 73 28 contact@lesquaisdetaillebourg.com

Ouverture

D'avril à octobre.

Tous les jours, de 10h à minuit.

www.lesquaisdetaillebourg.com









Nautic Club de Taillebourg

Le plaisir de la glisse accessible à tous dans un cadre idyllique! Ski nautique à partir de 3 ans, de débutant à confirmé, encadré par des moniteurs diplômés, avec prêt de matériel inclus. Nouveauté : location de paddles.

Enjoy water sports for all in an idyllic setting. Water-ski from 3 years of age, from beginner to expert, supervised by qualified instructors; equipment loaned. New this year: hire of stand-up paddles.

Tarifs

Adulte: 30 € le tour / 180 € la carte de 10 tours Enfant: 10 € le tour / 90 € la carte de 10 tours Réservation et paiement en ligne

Les tarifs peuvent évoluer en fonction du prix du carburant

Adresse

Route de la Brossardière 17350 TAILLEBOURG Tél. 07 50 99 30 42 nauticclubtaillebourg@gmail.com

Ouverture

Du 15 juin au 15 septembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.nauticclubtaillebourg.com













Compagnie Interîles

Partez à la découverte de Fort Boyard et des îles de Charente-Maritime ! Nous proposons des promenades en mer avec tour de Fort Boyard commenté et des liaisons vers l'île d'Aix au départ de La Rochelle, Rochefort, Saint-Nazaire-sur-Charente et Fouras. Nous assurons également des traversées maritimes au départ de l'île de Ré et l'île d'Oléron (Boyardville et Saint-Denis-d'Oléron) à destination de La Rochelle.

Discover Fort Boyard and the islands of Charente-Maritime! Our offer: commented sea-excursions including a trip around Fort Boyard and crossings to the Île d'Aix from La Rochelle, Rochefort, Saint-Nazaire-sur-Charente and Fouras. We also offer crossings from the île de Ré and the île d'Oléron (Boyardville and Saint-Denis-d'Oléron) to La Rochelle.

Tarifs

Selon la prestation

Réservation recommandée Présentation 30 min avant l'embarquement

Adresse

Embarcadères: La Rochelle, Rochefort, Saint-Nazaire-sur-Charente, Tél. 05 46 50 55 54 contact@inter-iles.com

Ouverture

De février à novembre.

Tous les jours.

www.inter-iles.com





















Les Canotiers

Location de bateaux sans permis, canoës et paddles. Guinguette en bord de Charente. Produits de la mer et de maraîchage bio.

Boats, canoes and stand-up paddles for hire (no licence needed). Summer bar and light meals by the Charente. Seafood and organic market garden

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

5, rue du Port 17350 PORT-D'ENVAUX Tél. 05 46 92 17 50 contact@les-canotiers.fr

Ouverture

D'avril à septembre.

En été, tous les jours, de 10h au coucher du soleil. Horaires variables suivant la météo au printemps et en automne.

www.les-canotiers.fr













Piscine d'été de plein air d'Aulnay-de-Saintonge

Dans un cadre agréable proche de sites touristiques, venez profiter du bassin sportif, de la pataugeoire et du toboggan. Accueil de groupes et de compétitions. Aquagym, cours collectifs ou individuels et activités du club US Aulnay Natation. Snack sur place. Prévoir 1 € pour le casier.

Close to many major sites, come and enjoy our open-air pool with paddling-pool and flume. Groups and competitions welcome. Aquagym, individual or group lessons and activities of the local water sports club. Snack bar. \in 1 coin required for the lockers.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

1, rue du 19 mars 1962 17470 AULNAY-DE-SAINTONGE Tél. 05 46 33 32 14 piscineatlantys@valsdesaintonge.fr

Ouverture

Du 15 juin à fin août.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.piscineatlantys.fr







Piscine d'été de plein air de Loulay

Dans un cadre convivial, le grand bassin semi-couvert et la pataugeoire vous attendent. Différents cours vous sont proposés: aquagym, leçons de natation en collectif ou en particulier ainsi que les activités du club nautique cantonal de Loulay. Snack sur place. Prévoir 1 € pour le casier.

Our large, partly covered pool has a convivial setting. Aquagym, swimming lessons (individual or group) as well as activities of the local water sports club. Snack bar. ≤ 1 coin required for the lockers.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

Rue du 8 mai 1945 17330 LOULAY Tél. 05 46 33 80 18 piscineatlantys@valsdesaintonge.fr

Ouverture

Du 15 juin à fin août.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.







Piscine d'été de plein air de Matha

Dans un cadre coloré et dynamique, venez découvrir les activités proposées : aquagym, leçons de natation en collectif ou en individuel. Les grand et petit bassins, la pataugeoire et, pour les friands de sensations, le pentaglisse multipistes, vous attendent. Prévoir 1 € pour le casier.

Come and enjoy a range of activities in a fun, lively setting: give aquagym, group or individual swimming lessons a try. Large, small and paddling pools. Thrill-seekers can try the multi-lane waterslide! Lockers available -€1 coin required.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

Boulevard Saint-Hérie 17160 MATHA Tél. 05 46 33 97 26 piscineatlantys@valsdesaintonge.fr

Ouverture

Du 15 juin à fin août.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.piscineatlantys.fr







Piscine d'été de plein air de Saint-Hilaire-de-Villefranche

La piscine découvrable grâce à un toit pivotant, profitez de votre baignade à tout moment dans le grand bassin. Club de natation de loisirs. Différents cours : aquagym, leçons de natation en collectif ou en particulier sont dispensés. Buvette. Prévoir 1€ pour le casier.

Pool with a swivel-mounted roof. Enjoy swimming in the large pool, whatever the weather. Swimming club. Various classes available: aquagym, individual or group swimming lessons. Snack bar. Lockers available - 1 coin required.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

25, avenue de Saint-Jean-d'Angély 17770 SAINT-HILAIRE-DE-VILLEFRANCHE Tél. 05 46 95 80 01 piscineatlantys@valsdesaintonge.fr

Ouverture

Du 15 juin à fin août.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.







Centre aquatique Atlantys

Les nageurs apprécient le bassin de 25 m alors que le plongeoir et sa fosse offrent de belles sensations. Découvrez aussi la banquette à bulles, la rivière à contre-courant, le toboggan de 54 m et les 2 jacuzzis. À l'espace forme, profitez des saunas, du hammam, des douches hydro-massantes et de la salle de sport. Natation pour petits et grands, aquagym tous niveaux, animations régulières. Seuls les slips de bain et boxers sont autorisés. Consigne de 1 ou 2 € pour les casiers.

The sporty will appreciate the 25m pool and the diving pool is quaranteed to provide plenty of sensations. 54m flume, counter-current river, bubble bath and jacuzzis are to discover. Enjoy the sauna, hammam, hydro-massaging showers at the fitness area. Swimming for young and old, many levels of aquagym and a variety of attractions are regularly on offer. We welcome competitions. 1€ or 2€ coins are required for the locker. Shorts are not allowed.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

Avenue de Marennes 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 59 21 50 piscineatlantys@valsdesaintonge.fr

Ouverture

Toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.













Piscine d'été de plein air de Le Mung / Saint-Savinien

Situé sur l'aire de loisirs, ce site est très attractif. Cet équipement entièrement rénové propose un bassin sportif de 5 couloirs de nage de 25 m, un bassin d'apprentissage, une pataugeoire, une aire de jeux d'eau et un pentagliss 4 pistes. Différents cours sont proposés : aquagym, leçon de natation en collectif ou en particulier. Prévoir 1 € pour le casier.

Our open-air pool is set in the attractive leisure park. Entirely renovated, the pool has a 5 lane 25m pool for accomplished swimmers, a learners' pool, a paddling pool, a water games area and a 4 lane flume. Variety of lessons on offer: aquagym, swimming lessons in groups or individuals. Lockers available - €1 coin required.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

Île de la Grenouillette 17350 LE MUNG Tél. 05 46 90 20 74 piscineatlantys@valsdesaintonge.fr

Ouverture

Juillet et août.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.piscineatlantys.fr







Piscine d'été de plein air de Tonnay-Boutonne

Dans un cadre agréable, venez-vous détendre. Pataugeoire, petit et grand bains raviront les petits et les grands nageurs en toute tranquillité. Différents cours vous sont proposés : aquagym, leçons de natation en collectif ou en particulier.

Come and enjoy our pool in a very pleasant setting. Large and small pools, paddling pool so all ages are catered for. Aquagym, individual or group lessons.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

26, chemin de l'Abattis 17380 TONNAY-BOUTONNE Tél. 05 46 33 20 81 piscineatlantys@valsdesaintonge.fr

Ouverture

Du 15 juin à fin août.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.









Base de loisirs d'Antezant-la-Chapelle

Cadre de verdure exceptionnel sur le bord de la Boutonne pour une détente assurée ! Idéal pour la famille, les amoureux de la nature et les pêcheurs. Parcours de santé et appareils de fitness, jeux pour enfants, restauration traditionnelle et snack de mai à septembre. Animations sur place : concerts, concours de pétanque, brocante, soirées à thème.

Relax in the exceptional verdant surroundings beside the Boutonne! Perfect for anglers, families and nature-lovers. Traditional restaurant and snack bar from May to September. Concerts, competitions, themed evening events, bric-a-brac sales. Fishing, children's games, health trail and fitness apparatus.

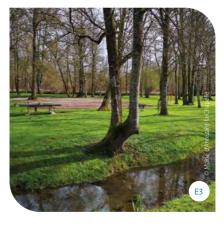
Tarifs Accès libre

Adresse

10, rue du Lavoir 17400 ANTEZANT-LA-CHAPELLE Tél. 05 46 59 91 29 (Mairie) mairie@antezant-lachapelle.fr

Ouverture

Toute l'année.





Plan d'eau de Bernouët

Équipement de plein air paisible et agréable. Skate-park, mini-golf, boulodrome, table de ping-pong, espace de fitness, sentiers pédestres ou cyclos, aire de jeux pour enfants. Pêche, location de pédalos®, canoës-kayaks et paddles. Aire multi-services pour camping-cars. Tables, bancs et sanitaires à disposition pour le pique-nique. Le restaurant-snack, ouvert de mai à septembre, propose des animations en période estivale.

A peaceful and pleasant open-air site. Skatepark, minigolf, boules pitch, ping-pong, fitness area, paths for walkers or cyclists, children's play area. Fishing, pedalos®, canoes, kayaks and stand-up paddles for hire. Multi-service zone for motorhomes. Picnic tables, benches and toilets. The snack barrestaurant is open from May to September and organises events during the summer season.

Tarifs Accès libre

Adresse

Avenue de Marennes 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél 05 46 59 02 01 ville@angely.net

Ouverture

Toute l'année.

www.angely.net









Île de la Grenouillette

La base de loisirs, parc ombragé au bord de la Charente, regroupe diverses activités pour les familles. Aire de pique-nique, restauration, loisirs: jeux pour enfants, structures gonflables, manège nautique, bateaux, piscine de plein air, tennis, boulodrome, départ randonnées...

Outdoor activity centre in shaded grounds by the Charente river with family-oriented activities. Picnic area, restaurants, leisure activities: games for kids, inflatable play areas, nautically-themed fairground ride, boats, outdoor swimming pool, tennis, pétanque, hiking trails.

Tarifs Accès libre

Adresse

17350 SAINT-SAVINIEN / LE MUNG Tél. 05 46 90 20 03 mairie@saintsavinien.fr

Ouverture

Toute l'année.

www.saint-savinien.fr









Aulnay Tennis Club

Court de tennis extérieur en quick pour une pratique libre. Sur réservation auprès du Bureau d'Information Touristique aux heures d'ouverture.

Outdoor hard tennis court. Advance booking at the tourist office required (check opening hours).

Tarifs

Location: 8 € / heure - 15 € / 2 heures - 30 € / 1 semaine

Adresse

Avenue de l'Église 17470 AULNAY-DE-SAINTONGE Tél. 05 46 32 60 71 - 06 64 34 35 17 aulnaytennis17@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.







Moto-Club Angérien

De renommée internationale, considéré comme l'une des meilleures infrastructures d'Europe, le circuit du Moto-Club Angérien a accueilli de nombreuses compétitions dont de grands prix de niveau mondial. Le club propose son école de pilotage ouverte à tous dès 6 ans pour des cours particuliers ou collectifs de perfectionnement aux possesseurs d'une moto.

 $In ternation ally renowned and considered by many as one of the best circuits in Europe, the Moto-Club Ang\'{e}rien's course has hosted many competitions$ and world grands prix. The club has its own training school for individual and group lessons to bike-owners (min 6 years of age).

Tarifs

Sur demande

Adresse

84, rue de Poursay 17400 MAZERAY Tél. 06 73 39 75 58 mca17416@gmail.com

Ouverture

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.motoclub-angerien.com









Tennis Club Angérien

Le Tennis Club Angérien dispose en extérieur de 4 terrains de tennis (2 quicks, 2 terres battues) et d'un terrain de beach tennis et de 2 terrains couverts en salle (résine) pour une pratique libre dans un cadre verdovant.

The club has 4 courts, 2 clay and 2 hard and a beach tennis court; two indoor courts (resin). Practise your game in a green setting.

Tarifs

Location: 12 € / heure

Sur réservation auprès du club de tennis, de l'application Ten'Up ou de l'Office de Tourisme

Adresse

Pôle sportif du Graveau - Faubourg Saint-Eutrope 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 32 49 83 tennisclubangerien1@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.



2 € de réduction sur le tarif horaire de location. Prêt de raquettes et balles.

2€ reduction on hourly rental rate. Rackets and balls loaned.



Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

□ ※

VDS Mobilité - Location de vélos

Entre amis ou en famille, partez à vélo à la découverte des trésors des Vals de Saintonge. Vélos traditionnels, vélos à assistance électrique et vélos enfants sont à louer à prix très doux sur notre site internet, pour un jour, une semaine, un mois ou plus. Notre équipe se fera un plaisir de vous accueillir!

Have a day out with friends or family on bikes and explore the treasure of Vals de Saintonge. Traditional, electric and children's bikes can be hired at very attractive rates on our internet site - for a day, a week, a month or more. Our team will be delighted to meet you!

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

60, avenue Aristide Briand 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 07 86 07 34 98 contact@vdsmobilite.fr

Ouverture

Toute l'année.

Du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h.

www.vdsmobilite.fr













Empruntez de nombreux sentiers et itinéraires de découverte

Jalonnant la campagne, entre forêts, champs et marais, ils permettent de profiter pleinement des bienfaits de la nature et de découvrir fontaines, lavoirs, puits et moulins qui s'inscrivent parmi les richesses du patrimoine champêtre des Vals de Saintonge.

Le topoguide « Promenades et randonnées en Vals de Saintonge » et des fiches circuits détaillées sont disponibles à la vente dans les Bureaux d'Information Touristique.

Marchez sur les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle

2023 marque le 25^e anniversaire de l'inscription par l'UNESCO des Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France sur la liste du patrimoine mondial.

La via Turonensis, aussi connue sous les noms de voie de Tours et voie de Paris (GR®655), est l'un des quatre principaux itinéraires des Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle. Elle traverse de part en part les Vals de Saintonge.

Au nord de la Charente-Maritime, une liaison secondaire de 80 km permet aux pèlerins et randonneurs de la Bretagne à la Vendée de rejoindre la voie de Tours à Saint-Jean-d'Angély.

Nos Bureaux d'Information Touristique disposent d'une carte détaillée des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en Charente-Maritime.

Choisissez votre balade à vélo

Avec ses 115 km de petites routes et chemins qui relient la Vélodyssée® à l'Asinerie du Baudet du Poitou, les Rives de Boutonne à vélo vous offrent un grand bol d'air, à travers le val de Boutonne.

En Vals de Saintonge, l'îtinéraire la Flow Vélo® qui relie le Périgord à l'île d'Aix fait étape à Saint-Savinien-sur-Charente. Cet itinéraire le long de la Charente offre une parenthèse bucolique.

Loopi, le compagnon de vos balades

Pour préparer vos promenades, circuits touristiques et randonnées à pied ou à vélo en Vals de Saintonge, retrouvez toute l'offre sur le site internet Loopi. L'application du même nom facilitera également votre itinérance en vous quidant, même en mode hors connexion.

Tentez l'expérience géocaching Tèrra Aventura!

Des boîtes, appelées caches, sont dissimulées dans la nature. Le but? Découvrir leurs emplacements et les trésors qu'elles contiennent! Dans les caches de Tèrra Aventura vivent les Poïz, de petits personnages aux caractères bien trempés, présents sous la forme de badges à collectionner. Pour les débusquer, choisissez un parcours, laissez-vous guider, répondez aux énigmes et le tour est joué!

Sept parcours offrent des balades originales et ludiques à Aulnay-de-Saintonge, La Jarrie-Audouin, Les Touches-de-Périgny, Matha, Saint-Jean-d'Angély, Saint-Savinien-sur-Charente et Tonnay-Boutonne.

Rendez-vous sur le site internet ou sur l'application mobile Tèrra Aventura et demandez la carte touristique Tèrra Aventura auprès de nos Bureaux d'Information!

There are numerous trails and routes to explore

Scattered through the countryside, wending their way between woods, fields and marshland, trails and cycle-paths make it easy to enjoy everything the natural world has to offer, as well as opening a window onto the fountains, wash houses, wells and mills that all form part of the local rural heritage of the Vals de Saintonage region.

The 'Promenades et randonnées en Vals de Saintonge' (walks and hikes in Vals de Saintonge) guide and detailed walking itineraries are available for sale in tourist information hubs.

On the way to St James of Compostela

2023 is the 25th anniversary of the inscription of the Saint James of Compostela trail in France on UNESCO's world heritage list.

The Via Turonensis, also known as the Voie de Tours and the Voie de Paris (GR®655), is one of the four main itineraries of the Saint James trail and passes right through "Vals de Saintonge".

A secondary itinerary of some 80km in the north of Charente-Maritime enables walkers and pilgrims from Brittany and the Vendée to join the Voie de Tours at Saint-Jean-d'Anaély.

Our Tourist Offices have a detailed map of the Saint James of Compostela trail in Charente-Maritime.

Choose your cycling itinerary

With some 115km of minor roads and cycle paths, the Rives de Boutonne cycle route links up the Asinerie du Baudet du Poitou mule, donkey and horse centre with the Vélodyssée* long-distance cycle route – a chance to get into the great outdoors in the Boutonne River valley.

In the Vals de Saintonge region, the FlowVélo® cycle network, which connects the Périgord with the île d'Aix passes through Saint-Savinien-sur-Charente. Get away from it all for a while with this wonderfully peaceful rural route along the Charente River.

Loopi, the companion of your excursions

The "Loopi" website will help you prepare all your walks, bike rides and tourist trips in Vals de Saintonge. The "Loopi" app guides travellers and holidaymakers even off-line.

Try your hand at Tèrra Aventura geocaching!

Boxes called 'caches' are hidden around the country side. Why? The challenge is to find their location and the treasures they contain! Terra Aventura's caches are home to Poi'z, little characters with big personalities in the form of badges to find and collect. To try to track them down, you'll need to choose an itinerary, follow the instructions, work out the riddles and you're done!

There are seven imaginative and fun itineraries on offer around Aulnay-de-Saintonge, La Jarrie-Audouin, Les Touches-de-Périgny, Matha, Saint-Jean-d'Anaélv. Saint-Savinien-sur-Charente and Tonnay-Boutonne.

See the Tèrra Aventura website and app. Request the Tèrra Aventura tourist map in local tourist information hubs!







LES TOUCHES DE PERIGNY





Chaque année nous vous invitons à participer à notre



JEU DE PISTE ESTIVAL

et gagner de nombreux lots!

Plus de renseignements sur le site : www.lestouchesdeperigny.fr





Domaine du Grand Lopin

Viticulteurs de père en fils depuis 1850, la famille Gaillou réalise l'ensemble de la vinification, élevage, distillation et vente à la propriété. Le domaine est certifié Haute Valeur Environnementale. À découvrir : vins rouge Merlot, Sauvignon blanc et rosé Cabernet, pineau des Charentes, cognac***, VSOP et vieille réserve.

Wine-makers for five generations, the Gaillou family are above all concerned with quality; they vinify, distill and sell their products. To discover: our white, red and rosé wines, pineau des Charentes, cognacs.

Tarifs

Visite sur rendez-vous (1h): Adulte: 5 € avec dégustation

Enfant: 2 € avec dégustation (sans alcool) - Gratuit sans dégustation

Adresse

Guetteport - RD129 17470 SAINT-MANDÉ-SUR-BRÉDOIRE Tél. 05 46 33 19 57 - 06 37 84 50 79 cognacgrandlopin@gmail.com

Ouverture

Toute l'année, sauf jours fériés.

Lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 18h.

www.le-grand-lopin.com













Remise de 5 % pour l'achat de 6 bouteilles.

5% discount for the purchase of six bottles.



* Pour les détenteurs de la carte For those with a "Val'Idées" card.

Le Clos de la Groie

Venez visiter cette propriété viticole traditionnelle où vous découvrirez de nombreux produits du terroir. Production: pineau, cognac, spiritueux, vins charentais, cocktails, vins aromatisés. Visites guidées, dégustations, vente directe, boutique sur place. Click & Collect et livraison.

Visit our traditional wine-making estate where you'll find a number of local products on sale. Production: pineau, cognac, Charentais wine, cocktails. Free guided visit on request. Tasting, direct sales and shop. Click & Collect and delivery.

Visite quidée et dégustation gratuites sur demande

Adresse

56. Grand Rue 17160 BRIE-SOUS-MATHA Tél. 05 46 26 62 88 - 06 85 92 82 26 denechere.sebastien@orange.fr

Ouverture

Toute l'année, sauf le dimanche. Sur rendez-vous.

www.leclosdelagroie.com











Le Cep Enchanté

Vignoble charentais familial de 7 générations, découvrez nos offres œnotouristiques : La Vigne Ludique, swin-golf, chasse au trésor, escape games indoor et outdoor, dégustation et initiation.

Discover this Charente vineyard through various activities: quiz, Swin-Golf, treasure hunt, indoor and outdoor escape games and an introduction to wine-tasting.

Tarifs

Selon l'activité : Adulte: à partir de 7 €

Enfant: à partir de 3 € Gratuit pour les moins de 3 ans

Adresse

4, rue de la Croix de l'Anglais 17490 MACQUEVILLE Tél. 05 46 26 67 76 lecepenchante@orange.fr

Ouverture

Du 13 juin au 30 septembre.

Juin et sept., du mardi au samedi, 9h30-12h et 14h-17h30. Juillet-août, du mardi au samedi, 10h30-18h30, dimanche sur RDV (plus de 10 pers.).

www.lecepenchante.fr























Réduction de 5 % sur les activités. Les enfants se verront offrir une petite surprise à la fin des activités.

5% discount on activities.

Children are offered a special treat at the end of the activities



Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

Vignoble Février

Découvrez cette ferme viticole charentaise avec son architecture du XVIII^e siècle (alambic, cour fermée...). Emmanuel vous propose à travers ses produits une alliance d'arômes et de savoir-faire du terroir.

Our Charentais wine-making estate dates from the 18th century with alembic and enclosed courtyard. Emmanuel offers a range of products marrying flavour and savoir-faire.

Tarifs

Visites quidées (sur rendez-vous au n° de portable) et dégustations gratuites

Pour le détail de nos produits charentais, consultez notre site internet

Adresse

10, rue des Vallées 17490 MACOUEVILLE Tél. 05 46 26 63 93 - 06 16 98 86 35 vignoble.fevrier@wanadoo.fr

Ouverture

Toute l'année.

Du lundi au samedi, de 10h à 12h et de 15h à 19h. Dimanche sur rendez-vous.

www.vignoble-fevrier.com























Les Caves Jules Gautret

Créée en 1953, notre cave est aujourd'hui un haut lieu de l'élaboration et du vieillissement du cognac, du pineau et des vins de pays. Percez les secrets de nos maîtres de chais, en goûtant nos produits au cours d'une dégustation. Découvrez-y également tous nos autres produits gourmands locaux.

Created in 1953, our cellar is today a Mecca for the elaboration and ageing of cognac, pineau and local wines. Discover the secrets of our cellar masters by tasting our products during a tasting session. You can also discover all our other local gourmet products.

Tarifs

Dégustation gratuite

Adresse

18, rue de l'Océan 17490 SIECO Tél. 05 46 26 61 86 siecq@lescavesjulesgautret.com

Ouverture

Toute l'année, sauf jours fériés.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.lescavesjulesgautret.com

















Cognac Baudry

Visite de l'ancienne distillerie familiale construite en 1887 et de la collection d'outils anciens, pour un aperçu de l'univers du pineau et du cognac.

Visit our former family distillery built in 1887 with a collection of old tools and gain an insight into the world of pineau and cognac.

Tarifs

Visite et dégustation gratuites

Adresse

25 Chez Chiron 17770 SAINT-HILAIRE-DE-VILLEFRANCHE Tél. 05 46 95 32 42 - 06 64 16 40 01 contact@cognac-baudry.fr

Ouverture

Toute l'année.

Du lundi au samedi, de 9h30 à 12h et de 15h à 18h (19h l'été).

www.cognac-baudry.fr











Remise d'une mignonnette pour tout achat. Les enfants pourront découvrir la distillerie en trottinette électrique.

A miniature bottle offered for any purchase. Children can explore the distillery on electric scooters.



* Pour les détenteurs de la carte For those with a "Val'Idées" card.

Les Raisins de l'Abbaye

C'est sur ce terroir exceptionnel constitué de coteaux calcaires très appréciés pour la production de raisins de qualité, que la famille Madé cultive la terre et la vigne depuis de nombreuses générations. L'exploitation est typiquement charentaise par ses productions et son corps de bâtiment.

Exceptional soil and landscape (limestone hills), which are excellent for the production of the top-quality grapes that the Madé family has been arowing for many generations. This vineyard is typical of the Charente region in terms of its produce and its buildings.

Tarifs

Visites guidées et dégustations gratuites

Adresse

17. chemin de l'Abbaye 17400 ASNIÈRES-LA-GIRAUD Tél. 05 46 59 17 36 - 06 88 64 94 50 raisins.abbaye@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.lesraisinsdelabbaye.fr











Cognac Louis Bouron

Viticulteurs depuis 1832 dans la région délimitée du Cognac, nous proposons de très vieux cognacs et pineaux.

Wine-producers since 1832 in the Cognac area, we offer very old cognacs and pineaux.

Tarifs

Visite et dégustation gratuites

Adresse

Château La Grange - 189, avenue de Jarnac 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 32 00 12 societedelagrange@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.

Du lundi au vendredi, de 10h à 13h et de 14h à 18h. Le week-end, nous consulter.











Écomusée du Cognac

Musée interactif présentant les métiers du cognac. Spectacle audiovisuel et scénographies de la vie de nos ancêtres, jeu de piste et parcours olfactif pour tous. Visite de la distillerie, exposition sur Cuba et l'emblématique « havane », collection de voitures anciennes et tracteurs des années 50-60.

Interactive museum dealing with the skilled trades of cognac makers. Audio-visual show and scenography on the lives of our forerunners. Treasure hunt and olfactive trail for all. Visit the distillery, the exhibition on Cuba and iconic "Havana" cigars; collection of cars and tractors from the fifties and sixties

Tarifs

Adulte: $9 \in /$ Basse saison: $6 \in /$ Gratuit pour les moins de 16 ans Groupe à partir de 10 adultes : 7 € Étudiants et seniors : 6 €

Domaine Tesseron - 35, route des Bessons 17770 MIGRON Tél. 05 46 94 91 16 - 06 18 06 39 26 tesseron@wanadoo.fr

Ouverture

D'avril à novembre.

Boutique ouverte toute l'année. Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

domaine-des-bessons.fr













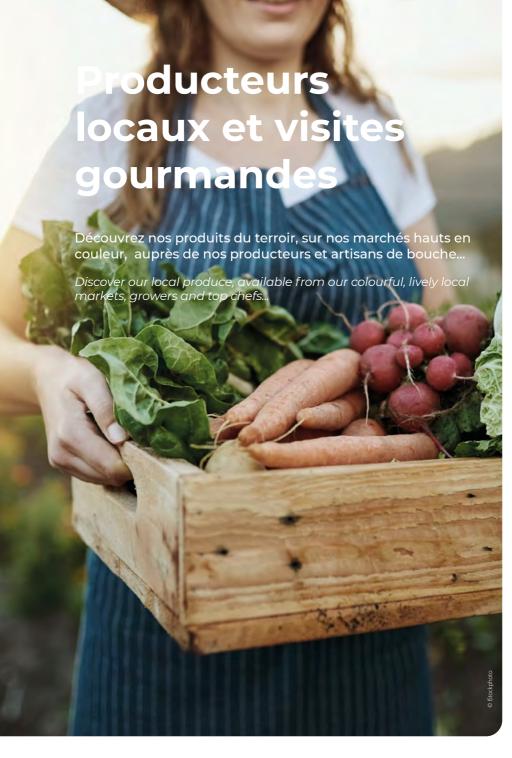












Saveur Locale

Pour un apéro réussi, une soirée entre amis, un buffet lors d'un événement, n'hésitez plus! Saveur Locale vous déniche les meilleurs produits issus d'une agriculture fermière de qualité. Succombez pour nos brunchs, couronnes et planches gourmandes composées de fromages, charcuteries, fruits et légumes bio. Le terroir charentais et français à portée de main, simple et rapide!

There's no contest! For a successful aperitif, an evening with friends, a buffet during an event, Saveur Locale will find the best products for you from our contacts in the domain of quality agriculture. You'll fall for our brunches, gourmet crowns and plancha consisting of cheeses, charcuterie, fruit and organic vegetables. The best of Charentais (and French!) produce is close at hand, simple and rapid.

Tarifs

Selon la prestation

Adresse

10. rue des Deslandes 17400 SAINT-PIERRE DE-JUILLERS Tél. 06 66 67 78 50 saveurlocale17@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.

De 9h à 18h.

saveurlocale.fr









L'Abeille Charentaise

Vente de produits de la ruche et section élevage (essaim, reine fécondée, reine vierge, cellule royale).

Sale of produce from the hive and breeding (royal cell, fertilised and virgin queens, swarm).

Tarifs

Visite guidée et dégustation gratuites sur demande

Adresse

1. impasse des Sauvions 17160 COURCERAC Tél. 06 28 57 06 93 labeillecharentaise@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.

Mercredi et vendredi, de 17h à 19h30 ou sur rendez-vous.

labeillecharentaise.com









À La Rosière

Confiserie créée en 1898. Retrouvez le fameux bois cassé, spécialité incontournable de Saint-Jean-d'Angély, vu dans les Carnets de Julie. La boutique propose également un panel de chocolats réalisés avec de grands crus de cacao de diverses origines.

A confectionery store opened in 1898. Discover the famous "bois cassé", THE speciality of Saint-Jean-d'Angély, as seen in the "Carnets de Julie". The shop also sells chocolates made from top quality cocoa beans from all over the world

Tarifs

Entrée libre

Adresse

16, rue des Bancs 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 06 49 45 10 33 jerome.joguet@hotmail.fr

Ouverture

Toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.alarosiere.fr











Dégustation du bois cassé offerte. Sachet de bois cassé (100 g) : 7 € au lieu de 7,50 €.

Tasting of "bois cassé" offered. 100q sachet of "bois cassé" 7€ instead of 7€50.



* Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.





Marchés et foires en Vals de Saintonge

La convivialité de nos marchés et la richesse de leurs étals sauront mettre vos papilles en éveil, vous invitant à la dégustation ; une délicieuse manière d'initier votre palais à la diversité et aux plaisirs des goûts. Les Vals de Saintonge, une destination qui vous mettra l'eau à la bouche!

Our friendly markets with stalls groaning under a wealth of different products will definitely get your mouth watering! Why not sample some local produce – a great way of introducing your palate to a wide range of delicious flavours. The Vals de Saintonge is definitely a destination to get your taste-buds tingling!

Nos marchés*...

Our local markets*...

AULNAY-DE-SAINTONGE

Place Aristide Briand
Jeudi et dimanche - Thursday and Sunday

AUMAGNE

Marché bio

Ferme des Platanes - 45, rue d'Aumagne - Lieu-dit Le Pignaud 1er mardi du mois, de 16h à 19h 1st Tuesday of the month from 4 to 7 pm

AUTHON

Place de l'Église 2° et 4° jeudi du mois, de 16h30 à 19h 2nd and 4th Thursday of the month from 4.30 to 7 pm

BEAUVAIS-SUR-MATHA

Grande Place

Mardi et jeudi - Tuesday and Thursday

BRIZAMBOURG

Zone Commerciale La Clé des Vignes Mercredi et samedi - Wednesday and Saturday

LOULAY

Place Charles de Gaulle Vendredi - *Friday*

MATHA

Les Halles, Rue de la Distillerie Mardi, vendredi et samedi - *Tuesday, Friday and Saturday*

NÉRÉ

Les Halles, Place du 19 mars 1962 Vendredi - *Friday*

SAINT-HILAIRE-DE-VILLEFRANCHE

Place de l'Église Dimanche - Sunday

SAINT-JEAN-D'ANGÉLY

Place du Marché

Mercredi et samedi - Wednesday and Saturday

Place André Lemoyne Dimanche - Sunday

Marché bio

Saintonge Bio Distribution - 27, avenue du Point du Jour Samedi - *Saturday*

SAINT-SAVINIEN-SUR-CHARENTE

Les Halles, Place Bonnet Samedi - Saturday

TONNAY-BOUTONNE

Derrière l'Hôtel de Ville Vendredi - Friday

et foires*...

...and fairs*

MATHA

Rue André Brugerolle, Place Sanson 1er vendredi du mois - 1st Friday of the month

SAINT-JEAN-D'ANGÉLY

Place du Marché, Place de l'Hôtel de Ville et Place François Mitterrand 3° samedi du mois - 3rd Saturday of the month

^{*} Sauf mention contraire, les marchés et les foires ont lieu uniquement le matin.

^{*} Unless stated otherwise, markets and fairs are held only in the morning.



Cœur de Savon

Artisans savonniers depuis septembre 2017, nous créons et fabriquons des savons et gels douche dans notre laboratoire. Nos créations sont réalisées avec des huiles végétales et des huiles essentielles bio ou des parfums 100% naturels. Saponification à froid. Savons en forme de cœur ou en pains. Tous nos produits sont proposés en vrac ou avec emballage 100% recyclable.

We are artisan soap-makers who create soaps and shower gels in our lab. Our products are made with plant-based oils, organic essential oils and 100% natural fragrances. Our soaps are made using the cold process and are formed into blocks or heart shapes. All our products can be purchased loose or in 100% recyclable packaging.

Tarifs

Entrée gratuite

Adresse

9, route du Signal - Chez Naudin 17510 NÉRÉ Tél. 05 46 24 68 09 - 06 76 39 84 24 coeurdesavon17@orange.fr

Ouverture

Toute l'année, sauf le dimanche.

Visites du lieu de production et de la boutique sur rendez-vous téléphonique.

www.coeurdesavon.com

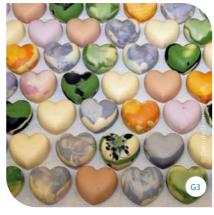












Atelier Delaplace

En plein cœur historique de Saint-Jean-d'Angély, Armelle Delaplace, artiste peintre et membre de la Maison des Artistes, vous accueille dans son atelier et vous présente ses créations. Des commandes particulières (portraits, maisons...) sont possibles. Cours collectifs d'aquarelle le mardi et le vendredi, de 15h à 18h.

Armelle Delaplace's studio/showroom is in the historic heart of Saint Jean d'Angély; she is a member of the Maison des Artistes and is happy to work to order on portraits or houses for example. Group lessons of water-colouring: Tuesdays and Fridays from 15:00 to 18:00.

Tarifs

Entrée gratuite

Cours d'aquarelle : 20 € la séance

Adresse

4, rue Grosse-Horloge - Place du Pilori 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 17 27 50 94 armelle.delaplace@sfr.fr

Ouverture

Toute l'année.

Du mardi au samedi, de 10h à 12h et de 16h à 19h.





Atelier Terres d'Angély

L'Atelier Terres d'Angély fabrique et vend des objets décoratifs et utilitaires en céramique. De l'art de la table, en passant par différentes formes de vases en porcelaine, l'atelier propose différentes collections dans un style contemporain. C'est du local, c'est du fait main!

Terres d'Angély Studio makes and sells decorative and utilitarian ceramic objects. From table art to different shapes of porcelain vases, the workshop offers different collections in a contemporary style. It's local and it's handmade!

Tarifs Entrée gratuite

Adresse

12, avenue du Général de Gaulle 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 06 32 82 59 56 - 05 46 59 71 22 isabellenadeau@terresdangely.com

Ouverture

Toute l'année.

Du mardi au vendredi, de 14h30 à 19h. Samedi, de 10h à 12h30.

www.terresdangely.com















Thierry Warion

Le bonheur d'ouvrir « la porte imaginaire » de Warion ! Instantanément votre regard est sollicité par un foisonnement de formes, de couleurs, de traits, de mouvements dynamiques. Quelques instants pour saisir l'esprit inventif et rêveur de l'artiste. Paysages, sorcières, clowns, lutins et autres personnages accompagnent un univers onirique et singulier qui interpelle quiconque franchit les portes de son atelier.

What a joy it is to open Warion's 'door to a fantastical world'! Immediately you're struck by a kaleidoscope of colours and shapes, lines and a sense of movement. A few seconds will suffice to grasp the breadth of the artist's imagination and dream-like mind. Landscapes, wizards, clowns, elves and other characters people fantastical, strange worlds that captivate anyone who crosses the threshold of his studio.

Tarifs

Entrée gratuite

Adresse

38, rue Porte de Niort 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 06 21 76 01 40 warion.thierry@yahoo.fr

Ouverture

Toute l'année.

Visite de l'atelier sur rendez-vous.



Cargo Bleu

Dans cette belle boutique de 130m², vous découvrirez les diverses créations des 20 artistes et artisans de notre groupement, ainsi que les œuvres d'autres créateurs, lors d'expositions temporaires et à thème. Il y a toujours un ou deux artistes pour vous accueillir.

At Cargo Bleu, an association of 20 artists and craftspeople, take pleasure in visiting our boutique. There are always one or two artists on site to welcome you.

Tarifs

Entrée gratuite

Adresse

13 ter, rue Saint-Michel 17350 SAINT-SAVINIEN-SUR-CHARENTE Tél. 05 46 92 28 21 accueilcargobleu@gmail.com

Ouverture

Du 23 mars 2023 au 7 janvier 2024.

Consultez notre page Facebook pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.cargobleu.com













L'A4 propose d'octobre à mai des représentations de spectacle vivant (théâtre, cirque, musique, danse...) sur l'ensemble des Vals de Saintonge, à la salle Eden de Saint-Jean-d'Angély, sous chapiteau sur plusieurs communes du territoire et vous donne rendez-vous en septembre pour le festival Sites en Scène.

From October to May, A4 produce a range of entertainment – theatre, circus, music, dance... Shows throughout Vals de Saintonge: in the "Eden" at Saint Jean d'Angély, under the big top in several communes across the region. "Sites en Scène" festival in September.

Tarifs

Adulte : de la gratuité à 23 € Enfant : de la gratuité à 12 €

Adresse

7. rue de l'Abbave 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél 05 46 59 41 56

Ouverture

Toute l'année.

Du mardi au vendredi, de 14h à 17h30.

www.spectaclevivanta4.fr







Ludothèque

Découvrez près de 2 000 jeux pour les adultes, les ados ou les enfants dans un lieu convivial aménagé de différents espaces. Venez jouer sur place gratuitement ou empruntez jouets et jeux.

The Toy Library it's almost 2,000 games for adults, teens and kids. A fun venue with various rooms. Come and play for free or borrow toys and games.

Tarifs

Entrée gratuite, emprunts payants

Adresse

Espace Porte de Niort - 37, rue Porte de Niort 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 33 37 14 ludotheque@valsdesaintonge.fr

Ouverture

Toute l'année, sauf 3 semaines en août et 2 semaines à Noël.

Jours et horaires, nous contacter.







Un livret-jeux à réaliser dans la ludothèque offert sur présentation de la Carte Val'Idées.

A games booklet to use in the games library is on offer to holders of the "Carte Val'Idées".



* Pour les détenteurs de la carte For those with a "Val'Idées" card.

Nuage Dés Thés

Découvrez ce lieu atypique en plein centre-ville et venez partager un moment convivial autour de jeux de société modernes, déguster des produits locaux, faire une pause salée-sucrée accompagnée d'un thé ou café ou s'amuser lors d'un blind test ou quiz en soirée.

Come and enjoy a nice moment around boardgames, taste local products, take a salty/sweety break with a cup of tea or a coffee, or spend the evening having fun with a blind test or a quiz. Dare to discover this unique place in the center town

Tarifs

Entrée libre

Adresse

5. rue de l'Hôtel de Ville 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 06 23 78 16 68 salonludik@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.

Du mardi au samedi (les dimanches en hiver).















Remise de 5 % sur tout achat.

5% discount on any purchase.



* Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

Cinéma Florida

Le Florida, salle classée Art et Essai, propose des séances pour tous les cinéphiles (films récents, d'auteur ou du patrimoine, en version originale...) et des animations autour de films (échanges, rencontres, concerts) ainsi que des opéras.

This art-house cinema offers screenings for all movie-lovers (recent films, author or heritage films, original versions...), as well as special events (Q&As, meetings with film-makers, concerts...) and operas.

Adulte: 6,50 €

Enfant de moins de 14 ans : 4 €

Tarif réduit: 5,50 € (abonnés, étudiants, moins de 18 ans)

65, quai des Fleurs 17350 SAINT-SAVINIEN-SUR-CHARENTE Tél. 05 46 90 16 50 contact@cinemaflorida.fr

Ouverture

De juillet à mai.

Lundi, mardi, vendredi, samedi, de 20h30 à 23h30. Mercredi et dimanche, de 16h30 à 23h30,

cinemaflorida.fr









Votre offre* "Val'Idées

Entrée cinéma : 1 € de réduction sur le tarif adulte.

Entrée opéra ou concert adulte : 12 € au lieu de 15 €.

Cinema entrance: 1€ discount for adults. Opera or concert entrance: 12€ instead of 15€.



* Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

Escape Game Les Cerveaux Associés

En famille ou entre amis, résolvez des énigmes pour explorer l'épave d'un bateau pirate, retrouver le manuscrit perdu ou réaliser le casse du siècle. 3 salles pour déconnecter du quotidien et se reconnecter à ses proches.

Whether as a family or with friends, solve puzzles while exploring the wreck of a pirate ship, searching for a lost manuscript or even taking part in the heist of the century.

Tarifs

De 18 à 25 € par personne

Adresse

6, rue de Cornebouc 17380 TONNAY-BOUTONNE Tél. 06 80 72 12 97 lescerveauxassocies@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.

Du dimanche au jeudi, de 10h à 21h. Vendredi et samedi, de 10h à 23h.

lescerveauxassocies.com













Location d'un kit escape game : 20 € au lieu de 30 €. Friandises offertes aux enfants à l'issue de chaque session.

Hire of an escape game kit: 20€ instead of 30€. Treats offered to children at the end of each session.



Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.



Restaurants

Réveillez vos papilles en découvrant des tables gourmandes qui savent conjuguer toutes les saveurs.

Awaken your taste buds – why not try our top-quality restaurants, experts in working wonders with a range of local flavours.



Le Loulay's



Mylène vous accueille dans son établissement et vous propose une cuisine traditionnelle. Pizzas à emporter le

Mylène welcomes you to her restaurant where she offers traditional cuisine. Takeaway pizzas for dinner.

Tarifs

Menus à partir de 13 €

Adresse

10. place du Général de Gaulle 17330 LOULAY Tél 05 46 33 80 59

Ouverture

Toute l'année.

Lundi, de 8h à 14h, Du mardi au vendredi. de 8h à 20h30. Samedi, de 9h30 à 20h30.











La Table du Chef Corvez

Restaurant gastronomique et bistronomique, locavore, dans le respect de la saisonnalité. Une toque au Gault et Millau 2022. Menu végétarien toute l'année. Grande terrasse printemps-été dans le cadre d'un jardin paysagé avec piscine.

A restaurant that is both gastronomic and bistro and specialising in local produce depending on the season. One toque from the 2022 Gault et Millau quide. Vegetarian menu available year-round. Delightful terrace for the spring and summer in a landscaped garden with swimming pool.

Tarifs

Menus de 19 à 30 € Menu enfant: 15 €

Adresse

22, route de Coucoussac - La Pinelle 17160 HAIMPS Tél. 09 77 71 18 69 - 07 72 11 54 20 latableduchefcorvez@gmail.com

Ouverture

Du 15 mars 2023 au 15 janvier 2024. Du mercredi soir au dimanche midi. de 12h à 13h30 et de 19h à 21h.













L'Ancre Marine



Située au cœur de ville, crêperie au décor contemporain. Spécialités crêpes, galettes, omelettes, salades...

A contemporarily decorated crêperie in the heart of town. Sweet and savoury pancakes, omelettes, salads...

Adresse

12, place du Marché 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 59 26 63 ancremarine17400@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.

Du lundi au samedi, sauf mercredi soir.













La Boucherie



Cuisine traditionnelle. Restaurant convivial, viande de qualité, produits du terroir, bonne ambiance.

Convivial restaurant offering quality meat and local produce.

Adresse

Z.A La Grenoblerie - Rue Roger Menaud 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 26 58 25 angely@la-boucherie.fr

Ouverture

Toute l'année.

Tous les jours, de 12h à 14h30 et de 19h à 21h30 (jusqu'à 22h les vendredis et samedis).

www.la-boucherie.fr













Le Bangkok d'Angély - Traiteur thaïlandais

Plats traditionnels asiatiques et thaïlandais à emporter. Cuisine fraîche et généreuse avec de nombreux plats végétariens. Commande par téléphone 1h à 2h avant en fonction de la demande et des disponibilités. Nous proposons aussi la préparation de repas d'entreprise, fêtes, soirées d'anniversaire, apéros jusqu'à 20 personnes.

Traditional Oriental and Thai dishes to take away. Fresh, generous cuisine with several vegetarian dishes. Call one to two hours beforehand to ensure availability. We undertake birthday parties, events and business meals; aperitifs for up to 20 people.

Tarifs

Entrées à partir de 4 € Plats à partir de 7 €

Adresse

27. place de l'Hôtel de Ville 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 06 03 10 21 99 lebangkokdangely@outlook.fr

Ouverture

Toute l'année.

Mardi de 16h à 21h, du mercredi au vendredi de 9h à 21h (commande jusqu'à 20h). Samedi matin sur le marché de Saint-Jean-d'Angély. Samedi soir de 16h à 20h, sur commande préalable.









Le Cabanon

Cuisine conviviale et de saison (produits du marché et de la région) dans une ambiance bistrot. Carte renouvelée toutes les semaines. Nous nous adaptons aux régimes alimentaires (à spécifier lors de la réservation). Espace vins et champagnes.

Produce from local markets and regional specialities served in a bistro-style ambiance. New menu every week. We cater to all dietary requirements please let us know when booking.

Tarifs

Menus à partir de 15 € Menu entrée + plat + dessert : 26 € Menu enfant (moins de 10 ans): 12 €

Adresse

2. rue de l'Hôtel de Ville 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 32 12 54 lecabanon17@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.

Mardi et mercredi, midis. Jeudi, vendredi et samedi, midis et soirs. En juillet et août, du mercredi au dimanche, midis et soirs.

www.restaurantlecabanon.fr

















2 € de réduction sur le menu adulte (entrée + plat + dessert) et sur le menu enfant.

2€ reduction on the adult menu (starter, main course and dessert) and on the children's menu.



* Pour les détenteurs de la carte For those with a "Val'Idées" card.

Le Clos Gourmet

À 5 min. de la sortie autoroute A10, sortie 34, dans un cadre agréable (salle climatisée) avec vue panoramique sur la campagne et la vallée de la Boutonne. Retrouvez toutes les saveurs d'autrefois dans une cuisine traditionnelle « mijotée » avec soin. Repas d'affaires et banquets familiaux sur réservation.

Just 5 minutes from J34 of the A10 motorway in a pleasant air-conditioned setting with panoramic views over the countryside and the Boutonne valley. Discover our traditional carefully-prepared cuisine. Business meals and family banquets - booking essential.

Tarifs

Menus de 21 à 31 €

Adresse

10, rue Jean Nouraud 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél 05 46 33 20 50 residence.st.jean@wanadoo.fr

Ouverture

Toute l'année.

Tous les jours, de 12h à 14h30.

www.residence-st-jean.com









Le Scorlion

Le Scorlion propose une cuisine de qualité composée de produits de saison, dans un cadre agréable et décontracté. Végétariens bienvenus. Réservation recommandée.

Le Scorlion offers quality cuisine made with seasonal products, in a pleasant and relaxed setting. Vegetarians welcome. Reservation recommended.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

5, rue de l'Abbaye 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 32 52 61 restaurant-le-scorlion@hotmail.com

Ouverture

Toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.restaurant-le-scorlion.fr













Les apéritifs vous seront offerts. Pour les adultes, kir au vin des Charentes. Diabolo ou sirop à l'eau pour les enfants.

Aperitifs offered: kir based on Charentais wines for adults; "diabolo" or squash for children.



* Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

Pizza d'Ange

Nous vous accueillons dans le cœur historique de la ville pour vous faire découvrir et déguster des pizzas artisanales au bon goût d'Italie (sur place et à emporter) : charcuteries et fromages italiens et locaux, desserts maison. large gamme de vins italiens et français.

Try our range of artisanal pizzas with the taste of Italy (eat in or take away). Italian and local charcuterie and cheeses; large range of Italian and French wines

Tarifs

Menus de 9,50 à 14,50 € Menu enfant : 6 €

Adresse

18, rue des Bancs 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 06 79 61 32 44

Ouverture

Toute l'année.

Du mercredi au dimanche, midis et soirs.



Pour les adultes, un kir offert. Les enfants se verront offrir une friandise.

Adults will be offered a kir, children a special treat.



Pour les détenteurs de la carte. For those with a "Val'Idées" card.

Restaurant de La Place

Le restaurant dispose d'une salle lumineuse, ainsi que d'une terrasse ombragée et intime. Nous proposons une cuisine inventive à base de produits frais de saison. Nos différentes formules s'adaptent à vos évènements et à vos envies du moment. Une carte de vins variés à prix doux accompagne vos repas. Un service attentionné vous assure définitivement un bon moment.

Our restaurant has a light, airy dining room as well as a shady, intimate terrace. Inventive cuisine based on fresh, seasonal produce. Different menus to match your mood! An inexpensive wine list and attentive service will ensure an agreeable time with us.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

Place de l'Hôtel de Ville 17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY Tél. 05 46 32 69 11 hoteldelaplace17@gmail.com

Ouverture

Toute l'année.

Du lundi au samedi, midis et soirs.

www.hoteldelaplace.net















Le Saint-Savinien

Cuisine traditionnelle avec son buffet de hors-d'œuvre et son choix de plats à la carte, burgers maison. Cadre chaleureux et convivial.

Traditional cuisine with buffet of starters and choice of main courses. Homemade burgers available, Convivial, friendly atmosphere.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

27. rue du Champéroux 17350 SAINT-SAVINIEN-SUR-CHARENTE Tél 05 46 90 20 33 stsavinien@orange.fr

Ouverture

Toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

www.le-stsavinien.com













Les Quais de Taillebourg

Restaurant-bar-glacier et base nautique dans un site historique au pied du Château. Possibilité de louer des pédalos® pour des promenades à la découverte des bords de Charente. Des animations piano-bar sont proposées en saison ainsi que des dîners concerts.

Our bar-restaurant (ice-creams too) is set in an area of greenery ideal for relaxing in close to the historic village of Taillebourg, just a stone's throw from the château. Pedalos® for hire to explore the Charente. Piano-bar in season and dinner-concerts.

Tarifs

Consultez le site internet pour connaître le détail des tarifs

Adresse

Route de la Brossardière 17350 TAILLEBOURG Tél. 05 46 91 73 28 contact@lesquaisdetaillebourg.com

Ouverture

D'avril à octobre.

Tous les jours, de 10h à minuit.





EN VACANCES | JE TRIE AUSSI





MIEUX TRIER. C'EST PENSER À DEMAIN CYCLAD.ORG









Le Cep Enchanté SWINGOLF ESCAPEGIME



PARCOURS LUDIQUE DANS LES VIGNES

NOUVEAUTÉ 2023

ESCAPE GAME OUTDOOR POUR ENFANTS ET

ADULTES

PARCOURS EN VOITURETTE DE GOLF



ESCAPE GAMES INDOOR ET OUTDOOR

Venez vous aventurer dans notre parc pour tout savoir sur le Cognac et le Pineau des Charentes, retrouver le trésor de la Famille Quéron ou tout simplement être le Champion de notre Swingolf.

A disposition : aire de pique-nique, parking handicapé







Retrouvez nous:

4, Rue de la Croix de l'Anglais 17490 Macqueville +33 (0)5.46.26.67.76

www.lecepenchante.com









L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

